

# ВПЕРЕД

ГАЗЕТА ЯРМОЛИНЕЦЬКОЇ РАЙОННОЇ РАДИ  
ТА РАЙОННОЇ ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ

ЧЕТВЕР, 10 вересня 2015 року, №36 (9869)

● 12 ВЕРЕСНЯ - ДЕНЬ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ

**ШАНОВНІ СПОРТСМЕНИ, ТРЕНЕРИ, ПРАЦІВНИКИ ОРГАНІЗАЦІЙ ТА УСТАНОВ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ І СПОРТУ, ВЕТЕРАНИ ТА ШАНУВАЛЬНИКИ СПОРТУ!**

Щиро вітаємо вас з професійним святом - Днем фізичної культури і спорту в Україні! Це свято уособлює велич омни духу, мужності і патріотизму наших людей, залучає до своєї лав прихильників здорового способу життя, сприне його популяризації і розвитку, наслідок слави традицій українського народу. Сьогоднішні зростають в радні сподвижників фізичної культури і спорту - добра ознака утвердження в суспільстві ідеалів людської краси і духовного здоров'я, одвічного прагнення людини до самоудосконалення.

Вітословимо щиро подіку вам, шановні спортсмени, наставники, ветерани спорту, за ваші успіхи, за примноження слави рідної Яромолінещини.

У день професійного свята бажаємо вам міцного здоров'я, родинного щастя, невичерпного оптимізму, натхнення у здійсненні всіх починань та задумів, нових спортивних звершень!

**Андрій ШУТЯК**, т.в.о. голови райдержадміністрації, **Михайло ШКЛЯРУК**, голова районної ради.

● 13 ВЕРЕСНЯ - ДЕНЬ ПРАЦІВНИКІВ НАФТОВОЇ, ГАЗОВОЇ ТА НАФТОПЕРЕРОБНОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ УКРАЇНИ

**ШАНОВНІ ПРАЦІВНИКИ ГАЗОВИХ ПІДПРИЄМСТВ!**

Прийміть щиро і теплі вітання з професійним святом - Днем працівника нафтової і газової промисловості!

Працівник нафтової і газової промисловості - особлива професія. Наполегливий характер, працьовитість, професіоналізм - ось основні ваші якості. Без цього природа не віддасть окарби зі своїх підземних сховищ.

Завдяки вашому високому професіоналізму, відповідальності, злагожденій роботі здійснюється цілеспрямований розвиток паливно-енергетичного комплексу країни.

У день вашого професійного свята зичимо вам нових здобутків та перемог, міцного здоров'я, щастя, земних щедрот і успіхів на професійній ниві, родинного благополуччя!

**Андрій ШУТЯК**, т.в.о. голови райдержадміністрації, **Михайло ШКЛЯРУК**, голова районної ради.

● ПОЛІТИКУМ



**ПАРТІЇ "СОЛІДАРНОСТЬ" - БЛОК ПЕТРА ПОРОШЕНКА" ТА УДАР ОБ'ЄДНАЛИСЯ В ОДНУ ПОЛІТИЧНУ СИЛУ**

Партія "Солідарність" - Блок Петра Порошенка" та УДАР об'єднуються в одну політичну силу - така рішення підтвердив Дванадцятий позачерговий з'їзд партії "Солідарність" - Блок Петра Порошенка".

"Політики повинні об'єднатися заради України в парламенті і боротися цю єдність, яку так мріє зруйнувати наш ворог. Світ об'єднується навколо України, і ми повинні, як зливицю ока, боротися зовнішню солідарність Заходу з нами і єдину лизмаю США, ЄС, всіх країн "великої сімки" щодо тиску на Росію як країну-агресора, яка атакувала Україну.

Сьогодні не час і не місце для політичного вірою. Сьогодні у цій залі ми зборилися сказати, що лише об'єдналися - переможемо.

І в сьогодні тут, щоб привітати важливий об'єднаний крок двох ідеологічно близьких політичних партій - "Солідарності" та УДАРУ" - заявив Президент України Петро Порошенко.

Головою партії "Солідарність" - Блок Петра Порошенка" обрано Віталія Кличка.

**Віталій Кличко:** Люди дивіються владі, яка в їхню чергу керується їх інтересами, а не своїми політичними мотивами.

Сьогодні ми створюємо єдину політичну силу, яка усвідомлює свою відповідальність за те, що відбувається в країні. За ефективні реформи, за реальні зміни, за перспективи нашої держави.

Ми сьогодні робимо відповідальний крок. Як ніколи, можливий реванш старих сил. - Сил, проти яких борюся Майдан, сил, які розстрілювали українських патріотів на Майдані. Тому ми не повинні допустити помилку минулого", - заявив Віталій Кличко.

**Юрій Луценко:** Реформи - довга, важка і лінійна робота. Ми маємо збудувати міцний міст, який вивести в радні шляху.

Ми сьогодні говоримо не тільки про об'єднання двох політичних партій. Об'єднання протівоцентристських демократичних сил чарково плану реформ Президента - єдино правильна стратегія боротьби проти головних ворогів успішної України. Що це за вороги? - російський імперіалізм, олігархи, корупція, популізм і розбрат.

Тому це не об'єднання назв, це не боротьба за політичні реїтинги, це не боротьба за місце у партійній вертикалі. Ми об'єднуємось, бо у нас є спільна мета, спільні цілі. Дорогу осилить той, хто йде командою і вярить своїй команді. Це об'єднання зусиль задля того, що ми пообіцяли виборцям. Щоб виправдати той мандат, який ми отримали від Майдану, від українського народу", - заявив Віталій Луценко.

Партійний з'їзд ухвалив нову редакцію Програми партії, а також новий склад Центральної ради партії.

**У СПОРТІ - ЗДОРОВ'Я**

Серед професійних свят день фізкультурника є особливим. Бо відзначають його не лише тренери, вчителі фізкультури, а й численні поціновувачі здорового способу життя, любителі спорту, початківці, школярі.

Актуальним це свято є сьогодні, коли на рівні держави культивуються ідеї профілактики захворювань, пропагується фізична активність, вітається заняття фізкультурою серед різних верств населення.

Жителі Яромолінещини теж мають чим пишатися у цій царині. Наш край відомий в Україні спортивними досягненнями земляків.

**ВИСОКЕ ЗВАННЯ**



Наказом Міністерства молоді та спорту України від 10 червня 2015 року за № 1908 тренеру Яромолінецької дитяче-юнацької спортивної школи Євгенію Тараканову присвоєно високе звання "Заслужений тренер України з легкої атлетики".

Євгеній Петрович - знаний спортивний фахівець не тільки на Поділлі, але й далеко за його межами. Ще за минулих часів мав статус судді Всесоюзної категорії з плавання. До речі, з цього виду спорту йому скорилися нормативи кандидата у майстри спорту.

А його талант у нашому краї, як тренера, розкрився на початку дев'яностих, коли прийшов працювати в Яромолінецьку ДЮСШ. Тут, практично з нуля, почав освоювати культивування спортивної ходьби. Її впровадження в реальність згодом дало свої плоди. Скажімо, завдяки його професійним збірностям, постійно почала удосконалювати свої результати солобківчанка Людмила Оляновська. Нині вона - майстер спорту міжнародного класу, вважається скороходом №1 серед прекрасної половини нашої держави.

Вихованці досвідченого тренера здобували чемпіонські звання та призерські лаври у багатьох престижних змаганнях Всеукраїнського та міжнародного рівня, не кажучи вже про обласні поєдинки. Словом, має вагомий вклад у розвиток районного спорту.

Отож весь фізкультурний загаль краю щиро вітає Євгенія Петровича з високим званням, зичить нових досягнень на тренерській ниві.

**ЇЙ АПЛОДУВАВ СВІТ**

Вперше за всю історію вітчизняної королеви спорту солобківчанка, майстер спорту міжнародного класу Людмила Оляновська здобула бронзову медаль зі спортивної ходьби на чемпіонаті світу з легкої атлетики у Пекіні.

Відтак наша землячка принесла українській збірній першу високу нагороду на цих змаганнях найвищого рівня. На фініші двадцятикілометрової вона пролунала вперед лише обох китайських скороходок. За це досягнення їй аплодували численні болельники з усього світу.

Як зізналась Людмила, під час спортивної ходьби на шістнадцятому кілометрі побачила український прапор. І це, як кажуть, дало їй другий дихання у боротьбі за призерські лаври.

На думку провідних вітчизняних фахівців, наша землячка могла б показати ще кращий результат. Адже на це, певним чином, вплинула різниця у часі. Простудьте самі: учасниці стартували о 3-й годині 30 хвилин за київським часом.

Своїм успіхом спортсменка завдячує тренеру, про що написала на своїй сторінці в одній із соціальних мереж: "Вітаю свого першого тренера зі спортивної ходьби, Тараканова Євгенія Петровича з присвоєним званням Заслуженого тренера України. Бажаю міцного здоров'я, гарної вдачі, нових взлетів та перемог! Щиро дякую за гарно закладений мій спортивний фундамент та віру в мене і мої перемоги!"



**ОФОРМЛЯЙТЕ СУБСИДІЇ ЧЕРЕЗ УКРПОШТУ**

Якщо вам необхідно оформити житлову субсидію і ви не маєте бажання і часу стояти в чергах, то Укрпошта стане для вас надійним партнером у вирішенні цього питання. Завернувшись до будь-якого відділення, ви маєте можливість отримати кваліфіковану консультацію та необхідну інформацію про залучену послугу, а також ресестрованим поштовим відправленням направити документи на отримання необхідної послуги на адресу суб'єкта її надання.

28 лютого 2015 року на засіданні Уряду Міністр соціальної політики України Павло Розенко презентував нову систему надання субсидій малозабезпеченим громадянам України. Удосконалений механізм надання населенню житлових субсидій, що пов'язаний із реформованим системним адресного надання соціальної допомоги, створює новий підхід до оформлення пільг та субсидій.

Перевагами нового порядку надання субсидій є спрощений механізм подачі документів. Дня того, щоб подати документи для призначення субсидії (заява про призначення житлової субсидії та декларація про доходи і витрати), єдиний не потрібно буде йти до управління соціального захисту населення, а зробити це можна у будь-якому відділенні поштового зв'язку Укрпошти, - зазначає т.в.о. генерального директора УДППЗ "Укрпошта" Ігор Ткачук.

Укрпошта забезпечить швидку та гарантовану доставку документів. Таким чином, завітзавши один раз до поштового відділення, ви не тільки можете відправити документи на оформлення субсидії, а й скористатися іншими послугами Укрпошти.

## • ДОПОМОГА АРМІЇ

## ДОЛУЧИЛИСЯ ДО АКЦІЇ

Цього року, аби підтримати війну антитерористичної операції, ГО "Волонтер Ярмолинеччини" організувала акцію "Замість квітів на 1 вересня - подарунок військовому", до якої залюбки долучилися навчальні заклади району. Акція передбачала: замість того, аби витратити кошти на покупку квітів, їх зібрати і купити чи то медикаменти, чи продукти харчування, чи засоби гігієни, а потім передати все це головному координатору волонтерського руху Наталі Беренді, яка подбає про те, аби все було доставлено на Схід.

Ініційовану акцію школи залюбки підтримали, адже вважають своїм обов'язком допомогти учасникам АТО. Майже в кожному навчальному закладі в діти, батьки яких сьогодні знаходяться на передовій.

Вже допомогу отримали від Михайлівської, Правдівської, Монастироцької, Глушківської, Прискурівської, Новосільської ЗОШ, Ярмолинської ЗОШ I-III ступенів № 2 та Ярмолинського технологічного ліцею, - розповідає Наталя Беренда - Радує, що школи не залишаються байдужими і допомагають нашим військовим.

Як тільки ми почули про проведення такої акції в нашому районі, то відразу зголосилися долучитися до неї, - розповідає педагог-організатор Ярмолинської ЗОШ I-III ступенів № 2 Лілія Патлаток. - Кошти збирала (2895 гривень) голова батьківського комітету школи Ольга Адемова. І ми разом із нашим волонтерським загonom вирушили закупляти товари. Придбали чай, печиво, цукор, часник, одію, макарони,



крупи, лосйони для бриття, мило, шампунь, зубні пастки, майки, шкарпетки тощо. Уся це згодом доставили до офісу волонтерської організації, де нас зустрів Іван Буняківський, якому ми і передали допомогу від нашої школи (фото 2). Хо-

четься особливо подякувати батькові учня 3 класу Андрія Присяжника за те, що він знайшов час і надав транспортні послуги. Такі вчинки засвідчують те, що у нас є хороші люди, які відгукуються на прохання допомоги, адже розуміють - всі ми робимо одну добру справу.

До речі, педагогічний колектив другої райцентрівської школи вже не вперше долучається до подібних акцій. Часто і вчителі, і школярі збирають кошти і передають їх війнам АТО, серед яких є їхні учні.

Так само організували допомогу і педагоги та учні Глушківської (фото 1) та Правдівської (фото 3) шкіл.

Отже, організована акція згуртувала освітянські колективи нашого району. Сподіваємося, що й інші навчальні заклади не залишаться байдужими і також зроблять свій внесок у цю добру справу.

Альона ЛІСНИЧА.



## • СЛУЖБА 102

## ОБЕРЕЖНІСТЬ НЕ ЗАШКОДИТЬ

Традиційно на кінець другого тижня березня, 08.03.2015 року було відкрито мисливський сезон полювання. Днями поліованні визначені: на першу дичину з 03.10.2015 по 27.12.2015, Лелекивене та об'єднане полювання на гарніколітних яєря з 01.11.2015 по 27.12.2015 та з 01.11.2015 по 31.01.2016 на курчавих завря.

З метою попередження порушень правил полювання, Ярмолинський РВ УМВС України в Хмельницькій області нагадує, що виходити на полювання кожен мисливець має пам'ятати, що мисливська зброя є предметом підвищеної небезпечності, персональну відповідальність за її технічний стан несе власник зброї. Умовою безпечної користування мисливською зброєю є нітко виконання правил полювання з нею та суворе дотримання всіх мисливців під час полювання.

Звертаємо увагу мисливців на те, що за полювання без відповідного дозволу, у заборонених місцях або час, забороненими знаряддями або способами відповідно до статті 65 (Порушення правил використання об'єктів тваринного світу) Кодексу України про адміністративні правопорушення нестас адміністративна відповідальність, у вигляді накладення штрафу з конфіскацією знарядь - засобів єдинення правопорушення, які є приватною власністю порушника, та незаконно добутих об'єктів тваринного світу чи без такої.

За несдані полювання на тварин на заборонених територіях нестас кримінальна відповідальність згідно із статтею 248 (Незаконне полювання) Кримінального Кодексу України, якщо передбачено покарання у вигляді стягнення штрафу до двохсот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян або обмеження волі на строк до п'яти років, або позбавлення волі на той самий строк, з конфіскацією знарядь і засобів полювання та всього добутого.

Заборонено полювати ближче, ніж за 200 метрів від житлових будівель, у темний період доби та в стані алкогольного оп'яніння. Не дозволяється використовувати під час полювання штучні джерела світла, прилади нічного бачення, дзеркала для освітлення тварин, вибухові речовини, а також пали, гачки, самостріли, зорні ями тощо.

Андрій СОЛОМОН, інспектор дозвільної системи, майор міліції.

## • У ПРОКУРАТУРІ РАЙОНУ

## ПРОКУРАТУРА РАЙОНУ ВИМАГАЄ ПОВЕРНЕННЯ НЕЗАКОННО РОЗДАНИХ ЗЕМЕЛЬ

За результатами проведеного прокуратурою району вивчення стану законності при розпорядженні та використанні земель на території району встановлено, що наказами ГУ Держземагентства у Хмельницькій області окремим громадянам затверджено проекти землеустрою щодо відведення земельних ділянок для ведення особистого селянського господарства на території Скаржинської сільської ради та передано їх у власність.

При цьому, передача вищевказаних земельних ділянок у власність проведена у супереч вимогам земельного законодавства, оскільки ділянки розташовані на землі, на яку видано Державний акт на право колективної власності та належать до земель, що перебували у колективній власності.

Однак, рішення про припинення права колективної власності на вищевказану земельну ділянку не приймалося.

Окрім цього, визначені земельні ділянки на момент їх передачі у приватну власність, мали статус сільськогосподарських угідь - багаторічними насадженнями (сад).

Разом з тим, у супереч вимогам земельного законодавства, вказані земельні ділянки передано у власність для ведення особистого селянського господарства без зміни їх виду використання.

Реагуючи на виявлені порушення, прокуратурою району до районного суду пред'явлено 5 позовів про визнання незаконними та скасування наказів Головного управління Держземагентства в Хмельницькій області та надання земельних ділянок у власність та скасування державної реєстрації права власності на земельні ділянки загальною площею 10 га.

Вікторія ШАРАПОВА, прокурор прокуратури Ярмолинського району, юрист 3 класу.

## • ДЕРЖФІНІНСПЕКЦІЯ ПОВІДОМЛЯЄ

## ФІНАНСОВІ ПОРУШЕННЯ НЕ ЗМЕНШУЮТЬСЯ

Якщо говорити мовою відповідного Порядку проведення інспектування Державною фінансовою інспекцією, то контрольні заходи проводяться задля виявлення фінансових порушень, термінового їх усунення і, зрозуміло, розробки заходів для покращення стану фінансової дисципліни і подальшого не повторення помилок. Однак, як виявилось, встановлених правил не дотримуються керівництва Ярмолинської центральної районної лікарні, оскільки кількість порушень у закладі не зменшується, з наслідком - зростає. Якщо в 2013 році Городоцькою міжрайонною держфінінспекцією було зафіксовано порушень на 464,63 тис. гривень, то нещодавно проведена там ревізія виявила їх аж на суму 1408,90 тис. гривень (з них порушення, що призвели до втрат на суму 645,21 тис. грн).

Так, внаслідок порушення законодавства про оплату праці, в Ярмолинській ЦРЛ в ревізійному періоді утримувалося 11 звернених нормативних посадових працівників на оплату праці яких вкритоно 756,85 тис. гривень.

Без відповідного дозволу органу управління Ярмолинською центральною районною лікарнею передано інші юридичні особи основні засоби на суму 526,74 тис. грн, а також за рахунок бюджетних коштів на утримання лікарні кредити видатки на оплату комунальних послуг інших юридичних осіб на суму 39,12 тис. гривень.

Не перераховано до місцевого бюджету кошти, які надійшли на відновлення касових видатків за попередній бюджетний період на суму 62,76 тис. гривень.

При проведенні поточного ремонту системи трубопроводів для ліквідації газів в операційних та теплоопераційних залах ТОВ "ХОВП "Медтехніка" звищено об'єм виконаних робіт на суму 5,03 тис. грн, які Ярмолинською ЦРЛ оплачені в повному обсязі.

В порушення законодавства щодо забезпечення працівників установи, які направляються у відраджених, зазначені працівники відповідними коштами не забезпечувалися, внаслідок чого працівниками недоотримано 80,86 тис. гривень.

За результатами проведеного контрольного заходу, на п'ятьох посадових осіб складено протоколи про адміністративне правопорушення, проінформовано прокуратуру Ярмолинського району та орган управління. Керівнику установи надіслано вимоги щодо повного усунення виявлених фінансових порушень.

Віктор ВЕРХОМІЙ, начальник Городоцької міжрайонної держфінінспекції.

## • ОФІЦІЙНО

## ДЖЕРЕЛА ВИНИКНЕННЯ РАДІАЦІЙНИХ АВАРІЙ НА ТЕРИТОРІЇ ОБЛАСТІ, ПРАВИЛА ПОВЕДІНКИ ТА ДІЇ НАСЕЛЕННЯ ПРИ РАДІАЦІЙНИХ АВАРІЯХ

Найбільш потенційну загрозу для населення області становить радіаційно небезпечний об'єкт - Хмельницька атомна електростанція.

Хмельницька АЕС спроектована, як станція з 4 енергоблоками із загальною встановленою потужністю 4 МВт. На цей час в експлуатації знаходяться 2 енергоблоки (№1 і №2), загальною встановленою потужністю 2 МВт.

Основними джерелами радіаційної безпеки на АЕС є: реактор, відпрацьоване паливо.

Для населення у випадку виникнення радіаційної небезпечності переривчастий сигнал сирени і інших сигнальних засобів оповіщення означають сигнал цивільного захисту "УВАГА ВСІМ!".

Почувши такий сигнал необхідно:

- негайно вийти з гучномовця, радіоприймача або телевізора і слухати повідомлення. Вислухавши повідомлення, кожний

має діяти у відповідності з отриманими порадами;

- укритися у сховищах або протирадіаційних укриттях. Якщо обставини вимушують укритися у будинку (квартирі) або виробничому приміщенні, щільно закрийте вікна та двері, щільно заклейте;

- проявляти у готовності засоби захисту органів дихання і шкіри від радіоактивних речовин (респіратор, протигаз, захисні костюми тощо);

- проявляти йодну профілактику. Для йодної профілактики використовується препарат йодид калію в таблетках по 0,25. Приймають препарат в таблетках 1 раз на добу, зазначаючи солодким чаєм чи молоком, в дозах: дорослі та діти старші 2 років - 0,125 г, діти, від 3-х місяців до 2-х років - 0,0625 г;

Почувши розпорядження про евакуацію:

- уточнити час початку евакуації. Попередьте суддю, допоможіть дітям, інвалідам та ле-

жам похилого віку. Їх мають евакуувати в першу чергу. При евакуації транспортом уточнити час і місце посадки. Не запізнюйтесь і не приходьте речіше призначеного строку;

- швидко зберіть необхідні документи, цінності, ліки, продукти, запас літньої води, квіт-прощі засоби санітарної обробки у герметичну валізу;

- перед виходом з будинку вимкніть джерела електро-, водо- і газопостачання, візьміть підготовлені речі, одягніть протигаз (респіратор, ватно-марлеву пов'язку), верхній одяг (плащ, пальто, некидку), гумові чоботи;

- з прибуттям на нове місце перебування необхідно провести дезактивацію засобів захисту, одягу, взуття та сантарну обробку шкіри на спеціально обладнаному пункті.

Знання кожним громадянином правил поведінки і дій у випадку виникнення радіаційної небезпечності збереже життя і здоров'я не тільки самого, але своїх рідних і оточуючих.

ПОЛІТИКУМ

# АГРАРІЇ ЙДУТЬ НА ВИБОРИ

5 вересня у Києві відбувся шостий позачерговий з'їзд Аграрної партії України, на якому учасники ухвалили рішення брати участь у місцевих виборах 25 жовтня цього року.

На з'їзд прибули понад 400 делегатів та 200 запрошених гостей. Більше двох десятків учасників під час з'їзду поповнили лави партії - голова Аграрної партії України особисто вручив їм партійні квитки та побажав успіхів у їхній роботі на благо України. Серед них було багато і наших земляків з Хмельниччини.

У своєму вступному слові голова Аграрної партії України Віталій СКОШІК заявив, що Аграрна партія - це партія українців, чесних людей, які живуть і працюють на своїй землі. Під час виступу він поділився і планами Аграрної партії України, серед яких отримання більшої частки місцевих виборчих округів та виведення до трійки лідерів на наступних парламентських виборах.

"Ми будуємо партію на основі тих людей, які забезпечують піднебіння у містах і селах, які своєю діяльністю довели, що здатні змінити країну на краще. А головним чином Аграрна партія України опирається на тих, хто працює на землі", - заявив Віталій СКОШІК.

Свою позицію під час з'їзду озвучив і наш земляк - голова Хмельницької обласної організації Аграрної партії України Сергій ІВАЩУК. Він зазначив, що настав час аграріям оновлювати і розбудовувати Україну.

"Добрі справи аграрії роблять повсякчас. Дбаючи про добробут своїх господарств, вони багато уваги приділяють людям, територіям, на яких працюють. Проте не завжди у них є повноваження і можливість впливати на важливі законодавчі та управлінські процеси в державі", - наголосив Сергій Іващук. - Але аграрна галузь була, є і продовжує бути локомотивом розвитку країни, починаючи з найменшого, найвіддаленішого села і закінчуючи великим містом. Адже між цими населеними пунктами йонуть дуже тісний зв'язок: виробник - споживач. Як село здатне забезпечити робоче місце для

містин, до прикладу, у переробній промисловості, так і місто здатне гарантувати прибуток сільським мешканцям. Впевнений, саме наше партія здатна стати фундаментом розвитку оновленої, успішної України".

Своїми думками щодо шляхів розв'язання проблем та зміни ситуації в державі на з'їзді поділилися і інші делегати Аграрної партії України від Хмельниччини.

**Юрій ТЕТЕРУК, голова Славутицької районної партійної організації:** "Надзвичайно важливим на сьогодні є питання справедливих виплат за користування земельними паєм. Адже селяни отримують мізер від своєї землі. Аграрна партія одним зі своїх ключових завдань обирає захист інтересів селянства. Саме тому ми підтримуємо її ідеологію. Беручи безпосередню участь в антикорупційній операції, в багатьох областях з того, як живуть люди на сході і на заході нашої країни. Настала пора допомогти їм розв'язати болючі проблеми та забезпечити подальший розвиток їхніх територій".

**Віталій ІКАЧУК, представник Ізяславської районної партійної організації:** "Аграрна партія не заплямована. Тут достойні лідери, які пройшли чимало випробувань на шляху до успіху. Тому країна, ніж будь-хто, заслуговує на те, щоб її лідери, чим жива країна сьогодні. А тому можуть і мають забезпечити її гідне майбуття".

**Микола ОВІЙНІК, заступник голови Полонської районної партійної організації:** "Що нині важко розв'язати селу? Немве постійної сільськогосподарської політики щодо його розвитку на рівні держави. Забезпечте людям, аграріям чіткі і стабільні правила гри, ми їх приймемо і стабільно розвиватимемося. Потрібно, щоб про село піклувалися люди, які в ньому працюють. Це вже роблять сільгоспвиробники на місцях. Але потрібно, щоб наші представники мали змогу підтримати його і на владних посадах".

**Василь ПЕТРИНЮК, голова Ужгородської районної партійної організації:** "Цілком зрозуміло, що наше село дуже важке на підйом. І до цього часу не було

такої реанімаційної сили, яка не гучними промовами, а конкретними справами боролася б за його краще майбутнє, допомогла йому розвинутися. Проте настав час, коли нарішті з'явилася та політична сила, воля якої здатна поставити крапку у злидарствах українського села".

**Сергій ЗОЗУЛЯ, голова Болотинської районної партійної організації:** "Найбільше нас болить аграріям, що ні Уряд, ні Парламент не цікавляться проблемами аграрного сектора. Тому ми повинні об'єднатися, виборити перемогти на чергових виборах, щоб, прийшовши до влади, зробити багато позитивного для розвитку своїх територій. Взявши, лише люди, які власною працею довели свою успішність, здатні приймати найважливіші та найнеобхідніші рішення для поліпшення добробуту жителів краю".

**Болодвиння МАРЧЕНКО, повстання Полонської районної партійної організації:** "Переконаний, якщо аграрії - вдалі господарі, то він обов'язково буде успішним та ефективним політиком. За ним, без сумніву, йдуть люди, бо вони сьогодні вже добре вміють розграти перожні слова і обійти від реальних справ. А політиканство, не підтверджене працею, нічого доброго та позитивного не здатне принести у розвиток нашої держави і суспільства в цілому. Залишається сподіватися, що люди зроблять достойний вибір на місцевих виборах. Адже самі обиратимуть собі майбутнє".

Аграрна партія України об'єднує українців заради розвитку держави і суспільства, наближає владу до людей. Аграрна партія України формує партійний актив з місцевих людей, які заслужили довіру і авторитет своєю чесною, важкою працею. Селяни-господарі, фермери - основа українського середнього класу, які мають бути представленими у владі. Головане, що потрібно для цього зробити - об'єднатися. Нам варто згадати, що ідея кооперації є природною для українців.

Аграрна партія - партія українського народу!  
**Лілія ПІДГІРНА.**

УПРАВЛІННЯ ЮСТИЦІЇ ІНФОРМУЄ

## СТРОК ПОДАЧІ ВІДОМОСТЕЙ ПРО КІНЦЕВОГО БЕНЕФІЦІАРНОГО ВЛАСНИКА (КОНТРОЛЕРА) ЗАВЕРШУЄТЬСЯ

25 вересня 2015 року завершується строк подачі відомостей про кінцевого бенефіціарного власника (контролера).

До спільно зазначеного терміну юридичні особи, зареєстровані до 25 листопада 2014 року, повинні подати державному реєстратору за місцем знаходження: 1 та 4 сторінку реєстраційної картки форми № 4 (за підписом керівника юридичної особи чи уповноваженої ним особи) із зазначеннями відомостями щодо кінцевого бенефіціарного власника (контролера), або з відміткою про його відсутність (представляється на 4 сторінку реєстраційної картки форми № 4).

Кінцевим бенефіціарним власником (контролером) є фізична особа, яка незалежно від формального володіння, має можливість здійснювати вирішальний вплив на управління або господарську діяльність юридичної особи безпосередньо або через інших осіб, або яка має можливість здійснювати вплив шляхом прямого або опосередкованого володіння часткою в юридичній особі у розмірі 25 чи більше відсотків статутного капіталу або праз голосу в юридичній особі. При цьому фізичною особою - кінцевим бенефіціарним власником (контролером) не може бути особа, яка є агентом, номінальним утримувачем (номінальним власником) або є тільки посередником щодо такого права.

Відомості щодо кінцевого бенефіціарного власника (контролера) НЕ ПОДАЮТЬСЯ керівниками: політичних партій; творчих спілок та їх територіальних осередків; адвокатських об'єднань; торгово-промислових палат; державних органів та органів місцевого самоврядування; і їх асоціацій; релігійних організацій; державних і комунальних підприємств; юридичних осіб, учасниками яких є виключно фізичні особи, якщо кінцеві бенефіціарні власники (контролери) таких юридичних осіб повністю співпадають з їх учасниками.

Громадські організації зареєстровані з правом юридичної особи, а також такі громадські формування як: організації роботодавців, профспілки, організації податків відомостей про свого контролера або про його відсутність у строк до 25.09.2015, до відповідного територіального управління юстиції за місцем реєстрації організації.

Звертаємо увагу керівників юридичних осіб, що стаття 166<sup>1</sup> Кодексу України про адміністративні правопорушення за неосади державному реєстратору інформації про кінцевого бенефіціарного власника (контролера) юридичної особи передбачено адміністративну відповідальність, яка полягає у вигляді накладення на керівника юридичної особи штрафу від 1500 грн. до 15000 грн. до 15000 грн. за неподачу відомостей про кінцевого бенефіціарного власника (контролера) юридичної особи та зради документа розміщені у швидкому доступі на офіційному веб-сайті Головного територіального управління юстиції у Хмельницькій області (<http://justice-km.gov.ua>).

## Управління соціального захисту населення Ярмолинської районної державної адміністрації оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного спеціаліста відділу бухгалтерського обліку управління соціального захисту населення райдержадміністрації.

До участі в конкурсі запрошуються особи, які мають повну вищу освіту відповідного напрямку підготовки (спеціаліст, магістр) та стаж роботи за фахом не менше 3-х років.

До конкурсної комісії необхідно подати заяву, особову картку форми ПІЗ-ДС, автобіографію, копії документів про освіту, копії паспорта (1, 2 та присяжка), декларацію про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за минулий рік, трудову книжку, дві фотокартки (4X6 см.), медичну дошку форми 133/в.

Конкурсною комісією проводиться іспит. Для ознайомлення з переліком питань іспиту звертатись в управління соціального захисту населення.

Документи приймаються протягом гридних календарних днів з дня опублікування оголошення в газеті.  
**Телефон для довідок: 2-13-53.**

ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ

# ПЕРСПЕКТИВИ ВИКОРИСТАННЯ ЕНЕРГІЇ СОНЦЯ

В сучасних умовах найбільш гострою проблемою є обмеженість джерел виробництва енергії. Енергія отримується за рахунок вугілля - 26%, нафти - 42%, газу - 20%, гідроенергії - 4%, ядерної - 5%, інших джерел - 3%. Більш 90% енергії ми отримуємо за рахунок органічних нафтопродуктованих видів палива - нафти, вугілля, газу, швидкість їх нагромадження в надрах Землі набагато менша швидкості їх витрати (приблизно у 106 разів).

Людству необхідно все більше к більше енергії, отримати яку за рахунок невідновлюваних джерел у недалекому майбутньому буде важко чи взагалі неможливо, оскільки за різними оцінками їх запаси климаються від 50 до 150 років.

Тому все більшою актуальністю набуває використання відновлюваних джерел енергії - тепла Землі, енергії вітру, припливів та відпливів, біогазу, сонячного випромінювання тощо.

**Коментар фахівця:**  
**Болодвиння Крулевич - голова** Управління ТОВ "Екоенердж-Ярмолинці".

Серед альтернативних джерел енергії одним із найбільш перспективних є використання енергії сонця - перетворення її в електричну енергію (застосування фотоелектричних елементів, панелей), або паратаоранія в теплову (при застосуванні колекторних загрівачів).

Інвестиції у галузь сонячної енергетики дають багато перспектив. По-перше, це заміна імпортованих енергоресурсів на місцеві та, зрештою, енергетична неза-

лежність. По-друге, виконання зобов'язань та планує зі зменшення викидів парникових газів та забруднювачів. По-третє, це створення нових робочих місць: продаж, монтаж, сервіс сонячних станцій, який вимагає певної спеціалізованих місцевих компаній.

У 2012-2013 роках ТОВ "Екоенердж-Ярмолинці" введено в дію дві черги фотовольтаїчної електростанції (об'єкт альтернативної енергетики з використанням енергії сонця) в с. Йосівка загальною потужністю 2 МВт та здійснено їх підключення до єдиної енергомережі. Виробництво електроенергії у 2014 році склало 1,9 млн. кВт.год., а очікується поточного року сонячною електростанцією вироблено 1,8 млн. кВт.год електроенергії.

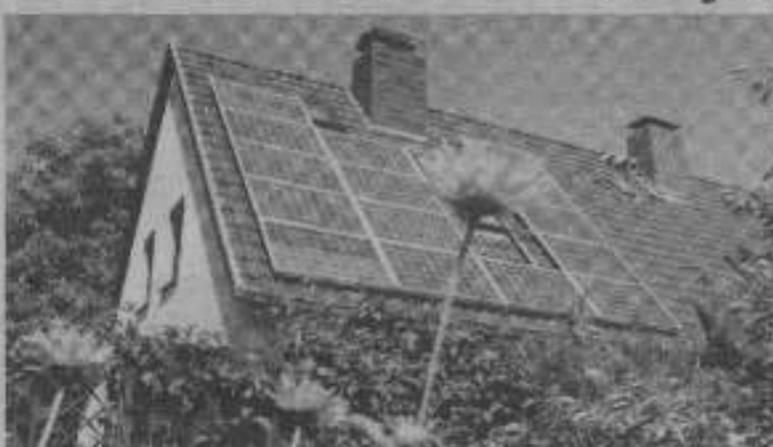
Для перетворення сонячної енергії в електричну фотовольтаїчними панелями будь-якого виду абсолютно не потрібні традиційні джерела енергії, що природно істотно знижує рівень шкідливих викидів в атмосферу і не призводить до серйозних забруднень навколишнього середовища. За період роботи електростанції в с. Йосівка досягнуто запобігання викиду в атмосферу 2-630 т вуглекислого газу.

Більшість країн світу створюють привабливі умови для інвесторів та простих громадян. Найпопулярнішим стимулюючий інструмент - це "зелений" тариф, який також діє в Україні. "Зелений" тариф - це гарантований тариф, за яким виробники сонячної енергії продають її державі.

Такі умови зменшують період окупності сонячних станцій та забезпечують заробіток у майбутньому. На даний момент, для введення в експлуатацію СЕС (сонячних електростанцій) до кінця 2015 року, "зелений" тариф складає - 0,169 євро/кВт.год для потужних промислових електростанцій та 0,2 євро/кВт.год для приватних осіб, потужність СЕС яких не перевищує 30 кВт. При введенні СЕС в експлуатацію протягом 2016 року "зелений" тарифи будуть встановлені 0,1599 євро/кВт.год та 0,19 євро/кВт.год відповідно. Законодавчо "зелений" тариф прив'язаний до офіційного курсу євро, що додатково забезпечує захист вкладених коштів від курсових коливань (тарифи перераховуються щоквартально). Застосування стимулюючого тарифу буде діяти щонайменше до 2030 року.

Сонячна панель у домогосподарстві може не тільки виробляти достатню кількість енергії, аби задовольнити побутові потреби, але й здатна забезпечити нову незалежність від енергосистем у майбутньому. Термін служби сонячних панелей - не менше 25 років, а завдяки відсутності рухливих деталей, неполадки в роботі обладнання виникають вкрай рідко, та й взагалі - важко звикнути до такої електростанції, адже при її роботі нічого не крутиться, не шумить та не димить!

На ефективність роботи фотовольтаїки впливає розподіл сонячного світла, залежність від часу доби та погодних умов. Фототенергетичне обладнання може достатньо ефективно ек-



плуатуватися протягом всього року, аля максимально ефективно в протягом 7 місяців на рік (з квітня по жовтень), наприклад в нашій місцевості СЕС потужністю 10кВт здатна виробити 11 тис кВт.год на рік, причому на квітень-жовтень припадає 70% річного виробітку електроенергії.

Додатковим фактором встановлення в приватному домогосподарстві СЕС для продажу "надлишку" електроенергії в мережу по "зеленому" тарифу - є "різке" стимулювання власника такої СЕС до енергоощадності, економії споживання електроенергії власними струмоприймачами (а відповідно до економії традиційних енергоресурсів), адже обсяг проданої "зеленої" енергії визначається як різниця між кількістю спожитої та згенерованої і відпущеної в загальну мережу електроенергії.

Перспективним засобом вико-

ристання сонячної енергії є теплові сонячні установи - теплові колектори, їх використовують в системах водопостачання та опалення. Використання сонячного водогарного колектору дає змогу повністю забезпечити потребу в гарячій воді у осінньо-літній період, взимку - забезпечується попередній нагрів води в системах водопостачання або опалення.

Також перспективним є застосування сонячних панелей для зовнішнього освітлення населених пунктів. У 2015 році в селах Схаржинці та Прандівецька ДП "Хмельницький облавтодор" для виділення меж пішоходних переходів встановлено два комплекти світлодіодних ліхтарів із сонячною панеллю, які працюють без під'єднання до електричної мережі.

**Інформація підготовлена управлінням економічного розвитку, торгівлі, інфраструктури та туризму райдержадміністрації.**

## ● КОНКРЕТНІ СПРАВИ

## З НАДІЄЮ НА СПОРТИВНІ ДОСЯГНЕННЯ



Новий навчальний рік Ярмолинецький НВК зустрів з надією на нові спортивні досягнення. Адже завдяки команді "За конкретні справи" та її лідеру, народному депутату України Олександр Герезі проведено капітальний ремонт спортивного залу №1, загальною площею 300 кв.м. Оновлено стелю, стіни, настелено нову підлогу, обладнано туалети приміщення, душ, роздягальні, тренерську кімнату. Крім того повністю змінено спор-

тивне спорядження. А це баскетбольні щити європейського зразка, гімнастичні лавки, шведська стінка з турніками, мати, гімнастичний ковч.

"Для усіх школярів, а й у закладі навчається більше шести сотень, це - дуже шадрий, а головне - акрай потрібний подару-

нок, оскільки спортзал до ремонту перебував в аварійному стані", розповідає директор Володимир Постовіт. - Сподіваємось, що у нових, комфортних умовах у нас зростатимуть юні спортсмени, котрі прославлять Ярмолинецьчину".

Фото Віктора ШИРОКОГО.

## ● АКТУАЛЬНО

## МЕДИЧНІ ОГЛЯДИ ДЛЯ ДЕМОБІЛІЗОВАНИХ УЧАСНИКІВ АТО

Ось і пройшов рік, відколи наша війна почала боронити Україну. Уже біля півроку хлопці повернулися із зони АТО. З них деякі отримали поранення, контузії і залишилися наодинці із своїми медичними проблемами.

Настійно рекомендуємо всім демобілізованим пройти в Ярмолинецькій райлікарні та Центрі ПМСД медично-профілактичні огляди - отримати консультації і поради сімейних лікарів, хірурга, травматолога, невропатолога, стоматолога, обстежитися флюорографічно, лабораторно, зробити електрокардіографію. Лікарями будуть надані консультації про встановлення групи інвалідності при наявності поранень, оформлено санаторно-курортна довідка для лікування в санаторії і подання її для отримання пільги в Ярмолинецькому управлінні соціального захисту населення.

Окремі хочу наголосити на стоматологічній допомозі - з 1 вересня 2015 року в комунальному закладі охорони здоров'я "Хмельницька обласна стоматологічна поліклініка", що знаходиться за адресою: м. Хмельницький, вул. Кам'янецька, 94/1, каб. №25 (тел. 0382-2-22-54, 67-03-21) з 9-00 до 17-00 год. розпочалося надання послуг з безкоштовного протезування зубів учасникам АТО, які проживають на території Хмельницької області.

Для отримання послуги пільговиків необхідно надати коєрокопії наступних документів:

- копія паспорту - 1,11 стор.
- копія військового квитка стор. 1 та сторінка з відміткою про демобілізацію.
- копія посвідчення учасника АТО.

Тамара РОСНОВСЬКА, заступник головного лікаря по медичному обслуговуванню населення Ярмолинецького РЦ ПМСД

## ● НАМ ПИШУТЬ

## ПОРАДУВАЛИ КОНЦЕРТОМ

Приміє враження на батьків, бабусів, дідусів, арешів, на жителів Монастирська справили концерт під назвою "Родина, родина - це вся Україна", який організувала директор олімпійського Будинку культури Людмила Гуменюк.

У цьому аматорському заході брали активну участь наші діти, котрі приїхали у село на літні канікули, а також місцеві юні громадяни. Серед них - Яна Гуровська, Анастасія Пасічник, Вікторія Бондар, Юрій Михайлюк, Анастасія Бондар, Уляна Жигочка, Влада Гуменюк, Катерина Муняк, Юлія Амеліна.

У залі було ладно. Гарно звучали пісні "Замість чечка", "Бабушки-старушки", "Таточ-

ку-татусю", "Україна - це ти", "Одна калина", "Лісалед, мій лісалед", приваблювали своєю

оригінальністю танці "Одеса-мама", "Полька-бабочка".

У кінці концерту усі учасники художньої самодіяльності виконали пісню "Родина, родина...", де діти привітали своїх рідних квітами і запросили їх до співу. Далі проводились ігри, конкурси, розваги, було організовано солодкий стіл.

Отже висловлюємо щирі подячності Людмилі Гуменюк за вдало підготовлений концерт, за те, що наші діти під час літніх канікул змогли провести свій вільний час у культурно-мистецькому заході, де розширили свій кругозір.

За дорученням батьків Любов БОНДАР.



## ● ЯРМОЛИНЕЦЬКА ТУРИСТИЧНА

## ЄВРЕЇ НА ЯРМОЛИНЕЦЬКІНІ

## ЄВРЕЙСЬКІ ШКОЛИ РАЙОНУ

Змістовне дослідження розвитку освіти серед єврейського населення у виданні "Коротке життя єврейської освіти на Ярмолинецьчині" здійснив директор Ярмолинецького технологічного ліцею Козак Антон Рафаїлович.

За матеріалами дослідження А. Р. Козака, наприкінці XIX ст. у кожній єврейській общині на території Поділля навчання дітей відбувалось у початкових школах релігійного спрямування - кедерах. Перша школа такого зразка з'явилась 1917 року у містечку Шарівка. У 1918 році за кошти єврейської соціалістичної партії "Бунд" відкрито початкову єврейську школу у містечку Ярмолинець.



Приміщення колишньої Ярмолинецької єврейської школи, побудоване в 1932 році (фото 1990 року), смт Ярмолинець.

У 1924 році на території сучасного Ярмолинецького району функціонувало 5 навчальних закладів для дітей єврейської національності, а саме Ярмолинецька, Шарівська, Михайлівська (1921), Косогорська (1923) та Солобківська (1924) єврейські початкові школи.



Приміщення колишньої Фрампільської єврейської початкової школи, с.Косогорка.

Розквіт єврейської національної освіти продовжувався до 1938 року, коли у квітні того ж року політбюро ЦК КП(б)У прийняло постанову "Про реорганізацію національних шкіл в Україні". До 1939 року Шарівської, Михайлівської, Косогорської та Солобківської єврейських початкових шкіл не існувало, Ярмолинецьку реорганізовано під неповно-середню російську.

До наших днів збереглися приміщення колишніх єврейських початкових шкіл в Косогорці та Солобківцях.

## ГОЛОКОСТ

Більше половини єврейського населення України загинули під час війни, переважно були розстріляні або знищені у концтаборах. Багато українських євреїв загинули і у рядах Червоної армії та партизан.

## ПАМ'ЯТНИК ЖЕРТВАМ ФАШИЗМУ ВІЙСЬКОВИМ ПОЛОНЕНИМ ТА МИРНИМ ЖИТЕЛЯМ, СТ. ЯРМОЛИНЦІ



У 1942 році фашисти облаштували концтабір на станції Ярмолинець, до якого було зігнане населення з 4 районів: Ярмолинецького, Солобківського, Михайлівського та Гордоцького. Людей помістили в один триповерховий будинок - казарму, де вони перебували без води та їжі.

Минуло дві доби. Євреї групами до 50 чоловік виводили на двір, і вели до ями живим хоробрим охоронцями, біля ями примушували роздягатися наголо і літати в яму, де вже лежали попередні групи вбитих. Лігали один коло одного обличчям до ями, і тоді лунали постріли.

За підрахунками судово-медичної експертизи, в 6 ямах похоронено 15 780 чоловік. На місці трагічних подій 1942 року у 1970 році встановлено пам'ятник жертвам фашизму військовим полоненим та мирним жителям.

## ПАМ'ЯТНИК ЖЕРТВАМ ФАШИЗМУ, С.ШАРІВКА

Не менш жорстокою відбулася розправа над єврейським населенням у селі Шарівка. В жовтні 1942 року фашисти одержали наказ повністю знищити усіх євреїв села. Людей почали виганяти з домівок, вилучували дітей, котрі намагалися сховатися. Усіх приречених зібрали в колоду і повели дорогою на Ярмолинець. По дорозі повернули в бік кладовища, потім ліворуч, завершився шлях в глиняному кар'єрі біля сівхозвипловної ями. Фашисти хаотично розстрілювали збурений натовп, потім усіх вбитих і смертельно поранених скидали в яму і засипали землею.

У 1969 році на місці трагічно загиблих жителів села встановлено пам'ятний знак "Братська могила жертв фашизму", який у 2004 році замінений на новий.

## ПАМ'ЯТНИК ЖЕРТВАМ ФАШИЗМУ, С.СОЛОБКІВЦІ

Такий же кривавий слід фашисти залишили і в селі Солобківці. Того ж 1942 року на околиці селища було вбито і закинуто в братській могилі 799 євреїв, серед яких 200 дітей. В пам'ять загиблим одкосельчанам, на місці братської могили у 1982 році встановлено пам'ятник жертвам фашизму.

Ірина ДРАГОМЕРЕЦЬКА, начальник управління економічного розвитку, торгівлі, інфраструктури та туризму райдержадміністрації

ЮВІЛЕЇ

## БАЧИТИ ГАЗЕТУ В СОБІ



сенал опоясують на підбір читальних матеріалів, котрі з'являлись на без його порад з-під пера журналістів. Одразу запровадили сільський графік, що дало змогу сповна охопити усі сфери соціально-економічного життя району. Значна увага придлялась географії подат, тобто

виборювали призові місця. Лише того, "Вперед" одна з перших районних часописів удостоїлась Почесної грамоти Секретаріату Національної спілки журналістів України за розбудову назалежної України.

Володимир Васильович стояв біля джерел первинної журналістської організації, яка й досі перебуває в числі кращих в області. Спершу проявив ініціативу в оформленні залу журналістики. Далі з'явилися красиво зроблений кабінет та редакційний музей. З метою збагачення досадам, у редакції проходили так звані обласні "кушні дегустаци".

А будівельні роботи? Під керівництвом Володимира Тищука співробітники спершу власними силами реконструювали під редакцію колишнє приміщення бібліотеки, спорудили гараж, опісля практично теж саме здійснили на другому поверсі колишнього будинку управління. Навіть колеги з обласного центру жартували: "У Ярмолинцях є будівельна бригада з редакційних працівників".

Як би там не було, а за рекордні строки, тривалістю в двадцять сім літ на посаду редактора "районки" у Володимира Васильовича досягнені висотачоло вдалості. І оце краще ніколи не забувається. Є про що згадати, а уся розповідь сягнула 6 цілих книжки.

Він, нинішній семидесятилітній ювіляр, був депутатом районної ради, один з кількох колишніх редакторів удостоївся найвищої нагороди української журналістики - Золотої медалі. А його творче кредо під гаслом: "Бачити газету в собі, а не себе в газеті" сповідуємо на творчій ниві до сих пір.

Борис ФУРМАН.

У свій час в обласному часописі "Подільські вісті" його назвали метром подільської журналістики. А починав свій трудовий шлях на газетарській ниві Володимир Васильович Тишчук коректором. І його зростання у творчості було видно, наче на долоні. Далі наполегливо працював кореспондентом, завідуючим відділом...

При цьому прагнув внаести у власний матеріал новизну, своє бачення того чи іншого явища або факту, при спілкуванні з майбутніми першовантажами знайти особливі штрихи їхніх характерних рис життєдіяльності. І коли восени 1984-го обійняв посаду редактора, то він овісвіж струмив в оновлення газети.

Ось тоді з'явилось нове, своєрідне, привабливе обличчя видання. Маючи неабиякі секретарські здібності, вась їхній ар-

важливим не залишити у полі зору жоден населений пункт. Обов'язково у кожному номері з'являлась добірка інформації. Редактор також взяв під особистий контроль ретельне визначення заголовків, шаблонів в якому разі не проходив.

Ним же з власної ініціативи, вперше в області, було розроблено бальну систему оцінки роботи журналістів. У цій сукупності враховувалось буквально все із наполегливої праці газетарів - написані рядки, жанрова палітра, участь у творчих конкурсах - загалом майже десять номінацій.

І це, в кінцевому результаті, давало свої плоди. Особливо у другій половині вісімдесятих та на початку дев'яностих у творчих змаганнях обласного, республіканського, всесоюзного рівня наші майстри пера постійно

## ЯСКРАВИ БАРВИ ТАЛАНТУ

Серед відомих подільських поетів з Миколою Ковалем доводиться стрічатись найчастіше. Уже протягом кількох десятиліть з ним склались дружні, теплі, відверті стосунки. З обласного центру, де мешкає, приїжджає у Ярмолинці регулярно. Як не як, а уже тридцять чотири роки займається активістом, творчого клубу "Автограф", що діє при районній бібліотеці для дорослих. Й не раз зі своїми поетичними доробками виступав на заходах районного рівня. Своім невичерпним талантом надихав початкувачів авторів до пізнання чарівного світу творчості.

Нині ж на його життєвій ниві засяє славетний семидесятилітній ювілей. У передмові до однієї з численних власних збірок "Стерня" висловився: "Вдячний долі за те, що саме в Боднарівці народився. Милішого краю не бачив. Щиріших друзів не стрічав, ніж односельці". Тому щасливий, що досі їде по старій власного життя. Ця стерня стала його людською молитвою, пам'яттю і болем минулим.

Або ж взяти іншу книжку - "Словідь". Чому таке ймення. У зв'язку з цим нарочно переконус: "Хоч словом помалось, вистовідаюсь перед святим і вичини; рідними, землею, друзями і перехожими, причетними і непричетними до мости творчості, смутку, радості". Й зауважить в уривку з однойменного вірша:

Батькова  
Смає голіак,  
Маминя  
Личко сумне  
В рідну  
Мову Боднарівку  
Кличуть  
На словідь  
Мене.

...Де тільки  
З мною віку

Ми не шукали  
Добра?...  
Кличе мене  
Боднарівка,  
Батьківська  
Хата стара

Він ледь пам'ятає минулу  
війну. Та вочевидь пам'ять у  
дтей страшного, лихоліття  
цупка, благодатна. Вона не  
згасне ніколи. І в збірці  
"Щуть ветерани" на одній із  
сторінок бентежить душу:

Був ворог жорстокий...  
Був ризик високий,  
Гримли гармати,  
Скрилила броня...  
Та пам'ять не мзе  
Ні часу, ні строки.  
І ми пам'ятаєм  
Той подвиг  
Щодня.

Врешті, дорога до храму творчості пролягала у Миколі Ковалі через навіскритітько повосинне і стражденне дитинство, армійські кирзові чоботи внось, перші проби пера в дивізійній газеті, де був спеціальним кореспондентом. Пізнав "Стопани світи" (п'ята збірка) тернисто-болісно і мужньо. Й видання "Полин" наповнене патріотикою, нев'янучою любов'ю до рідного краю.

А в тематичній збірці "Прийшла кохана" відомий подільський поет відобразив світлим ніжно-трепетними тонами предстваниця прекрасної половини - матір, жінку-кохану, дочку:

Бачиш, кохана,  
Як лідляють зорі...  
Ініш -  
На чагах кохання  
Стоять.  
Бачу я тебе  
У ажурнім  
Просторі,  
Зронька ясна  
Моя.

Благословив у світ наш знат-



ний земляк також дві збірки оповідань для дітей "Понька" та "Голубка". Тут відчувається шире відкриття автора про домашніх творин та ставлення до них людей різної долі. Водночас спогляди голодного 1947-го несуть емоційний заряд, виховують правильну життєву орієнтацію.

Загалом в арсеналі Миколи Ковалі є п'ятнадцять власних видань. Що й там казати, вагомий творчий доробок, наповнений талантом. Чимало віршів автора покладено на музику, багато своїх творин присвятив землякам. Але досягнуто - не межа. Бо ж творчість постійно пульсує від щлющої прохолоди подільських джерел, виливається піснями у безкрайню синь небес.

То ж з роси і води від побратимів по перу Вам, Миколо Івановичу!

М. СЕРПЕНКО.

## ВІТАЄМО!

Коллектив редакції газети "Вперед", первинна журналістська організація щиро вітають із 70-літнім ювілеєм ветерана журналістської ниви, прекрасну, чуйну, порядну людину, нашого колегу

## ВОЛОДИМИРА ВАСИЛЬОВИЧА ТИЩУКА.

Дорогий Володимире Васильовичу!



Для нас усіх Ви завжди були і залишатесь прикладом професіоналізму, самовідданості та вірності обраній справі.

У день Вашого славного ювілею прийміть найкращі побажання здоров'я, щастя, довголіття та благополуччя.

Минули, наче мить, десетки літ,  
Вони - як дощик по тоненькій шибці,  
Вони - як ніжний іблуневий цвіт,  
Вони - як тонкі струни в першій скрипці,  
Тож хай той цвіт повік не обліта,  
Нехай струна співає, а не рвється,  
Хай доля не скупиється на літа,  
Хай Божа благодать ланує в серці,  
Нехай життя квітує буйним цвітом,  
І день народження приходиться знов і знов,  
А доля хай дарує з кожним роком,  
Міцне здоров'я, щастя і любові!

Найщиріші вітання дружно ветеранові журналістики, чуйній, прекрасній людині!

## ВОЛОДИМИРУ ВАСИЛЬОВИЧУ ТИЩУКУ,

який святкує свій 70-річний ювілей.

Його професія - журналіст від Бога. 27 років очолював редакцію газети "Вперед". Принциповий, чесний і порядний. З частотою зберіг звання журналіста. Удостоєний найвищої нагороди - Золотої медалі української журналістики (2002 р.). Заносився на обласну Дошку пошани "Крещі люди Хмельниччини". Нагороджувався Почесними грамотами обласної ради та держадміністрації. Член Президії районної Ради Ветеранів.

Президія та районна рада ветеранів з повагою висловляють щиро вдячність журналістові за відповідальну працю - відстоювання інтересів трудового народу. Бажаємо міцного здоров'я, натхнення, удачі.

З ювілеєм Вас, дорогий наш колего!

Вітаємо із 75-літнім ювілеєм відомого подільського поета, нашого земляка, щиро друга колективу редакції газети "Вперед" МИКОЛУ ІВАНОВИЧА КОВАЛЯ.



Зорить чудова Ваша дата  
Цей світлий день - Ваш ювілей.  
У дім уже заходить свято.  
З вітанням друзів та гостей.  
Хай незліченні будуть роки  
Багаті сонцем та добром,  
Веселим - спіє, легкими - кроки,  
Хай доля сповниться добром.

З повагою колектив редакції газети "Вперед", первинна журналістська організація.

Президія та районна рада ветеранів Ярмолинщини щиро вітають із 75-літнім ювілеєм нашого славетного земляка, відомого подільського поета

## МИКОЛУ ІВАНОВИЧА КОВАЛЯ.

Летять літа, мов бистрі води,  
І не вернути їх назад.  
А нам не вірється сьогодні,  
Що Вам уже - 75.  
Хай нових днів ще буде безліч,  
Без ліку щастя і пісень.  
Прийміть вітання найщиріші,  
В цей світлий ювілейний день.  
Здоров'я, щастя зичим на рік,  
На все життя бажаєм його щиро,  
Щоб радісним і довгим був Ваш вік,  
З добром, любов'ю, спокоєм і миром.



ПОНЕДІЛОК 14.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08.00 Новини
08.15 Спорт
08.25 Від першої особи
08.45 Корисні поради
09.00 Відео
09.20 Про головне
10.20 Перша студія
11.00 Д/ф "Дорогами Саксонії"

ВІВТОРОК 15.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08.00 Новини
08.15 Спорт
08.25 Від першої особи
08.45 Корисні поради
09.00 Відео
09.20 Про головне
10.20 Перша студія
11.00 Д/ф "Дорогами Саксонії"

СЕРЕДА 16.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08.00 Новини
08.25 Від першої особи
08.35 Паспортний сервіс
08.40 Екшн-фільм
08.45 Корисні поради
09.00 Відео
09.15 Про головне
10.25 Д/ф "Талмуд: книга, народ"

ЧЕТВЕР 17.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08.00 Новини
08.25 Від першої особи
08.35 Паспортний сервіс
08.40 Екшн-фільм
08.45 Корисні поради
09.00 Відео
09.15 Про головне
10.20 Відео і мистецтво
11.30 Д/ф "Клуб пригод"

П'ЯТНИЦЯ 18.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
07.30 На слуху
08.00 Новини
08.15 Спорт
08.25 Від першої особи
08.35 Паспортний сервіс
08.40 Екшн-фільм
08.45 Корисні поради
09.00 Відео
09.15 Про головне
10.15 Д/ф "Казки Лоренца Сашка"

СУБОТА 19.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
07.30 Вертикаль влади
08.20 Агроекспр. Підсумки
08.35 "Золотий гусак"
09.15 Казки Лоренца Сашка
09.25 М/с "Друзі-анголи"
09.40 Хочу бути
10.20 Етнографічні замальовки

НЕДІЛЯ 20.09

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
08.10 Агроекспр.
08.20 "Золотий гусак"
08.40 Телешоу
09.00 Як це?
09.20 Хто в домі казав?
09.45 Школа Мері Поттінс
10.25 Спогади
10.55 Д/ф "Польське селце"

КАНАЛ "1+1"
07.00 ТСН
09.30 "Чотири весілля 4"
10.50 "Міло жінку 3"
12.00 "ТСН"
12.20 Х/ф "Джаманджі"

КАНАЛ "1+1"
06.00 ТСН
06.45 Сніданок з "1+1"
09.30 "Чотири весілля"
10.45 "Міло жінку 3"
12.00 "ТСН"

КАНАЛ "1+1"
06.00 ТСН
06.45 Сніданок з "1+1"
09.30 "Чотири весілля"
10.45 "Міло жінку 3"
12.00 "ТСН"

КАНАЛ "1+1"
06.00 ТСН
06.45 Сніданок з "1+1"
09.30 "Чотири весілля"
10.45 "Міло жінку 3"
12.00 "ТСН"

КАНАЛ "1+1"
06.00 ТСН
06.45 Сніданок з "1+1"
09.30 "Чотири весілля"
10.45 "Міло жінку 3"
12.00 "ТСН"

КАНАЛ "1+1"
08.00 М/с "Пригоди ведмедика Гамі"
08.55 "Маша і ведмідь"
09.05 "Сестрин життя"

КАНАЛ "1+1"
07.00 М/с "Пригоди ведмедика Гамі"
09.00 "Лото-Забави"
09.40 "Маша і ведмідь"
10.05 "ТСН"

ІНТЕР
07.00 Новини
07.15 "Ранок з Інтером"
09.20 Т/с "Буднік зразкового утримання"
12.00 Новини
12.25 Т/с "Буднік зразкового утримання"

ІНТЕР
07.00 Новини
07.15 "Ранок з Інтером"
09.20 Т/с "Буднік зразкового утримання"
12.00 Новини
12.25 Т/с "Буднік зразкового утримання"

ІНТЕР
07.00 Новини
07.15 "Ранок з Інтером"
09.20 Т/с "Буднік зразкового утримання"
12.00 Новини
12.25 Т/с "Буднік зразкового утримання"

ІНТЕР
07.00 Новини
07.15 "Ранок з Інтером"
09.20 Т/с "Буднік зразкового утримання"
12.00 Новини
12.25 Т/с "Буднік зразкового утримання"

ІНТЕР
07.00 Новини
07.15 "Ранок з Інтером"
09.20 Т/с "Буднік зразкового утримання"
12.00 Новини
12.25 Т/с "Буднік зразкового утримання"

ІНТЕР
06.15 М/ф "Мільйон у шкільному кошику"
06.40 "Школа доктора Кимаровського"
09.35 Х/ф "Марі Поттінс, до побачення!"

ІНТЕР
06.45 Х/ф "Москаль-чародій"
08.15 "Валлий проєкт"
09.05 "Голубий разок"
10.00 "Орал і решка. Ювілейний сезон 2"

ІСТУ
06.45 Факти. День
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини
10.00 Туба Містера Соснік
11.00 Х/ф "Джаманджі"
12.45 Факти. День
13.20 Х/ф "Джаманджі"

ІСТУ
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини
10.00 Т/с "Код Костянтина"
11.00 Т/с "Слід"
12.00 Т/с "Морська поліція. Новий Орлеан"

ІСТУ
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини
10.00 Т/с "Код Костянтина"
11.00 Т/с "Слід"
12.00 Т/с "Морська поліція. Новий Орлеан"

ІСТУ
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини
10.00 Т/с "Код Костянтина"
11.00 Т/с "Слід"
12.00 Т/с "Морська поліція. Новий Орлеан"

ІСТУ
08.45 Факти. Ранок
09.15 Надзвичайні новини
10.00 Т/с "Код Костянтина"
11.00 Т/с "Слід"
12.00 Т/с "Морська поліція. Новий Орлеан"

ІСТУ
07.50 Провокатор
08.35 Секретний фронт
10.55 Антисаміт
11.30 Деталі
12.30 Цивільна оборона

ІСТУ
07.20 Т/с "Річка"
08.45 Україна Африканіс
09.40 Відео YouTube
11.00 Дивитися всім!
12.00 Груба містера Соснік

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Ранок на Поділлі
17.00 Новини
17.15 Від усієї душі
18.00 Новини
18.30 Тема
18.45 Хвилини для дитини

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Ранок на Поділлі
17.00 Новини
17.15 Від усієї душі
18.00 Новини
18.30 Тема
18.45 Хвилини для дитини

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Ранок на Поділлі
17.00 Новини
17.15 Від усієї душі
18.00 Новини
18.30 Тема
18.45 Хвилини для дитини

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Ранок на Поділлі
17.00 Новини
17.15 Від усієї душі
18.00 Новини
18.30 Тема
18.45 Хвилини для дитини

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Ранок на Поділлі
17.00 Новини
17.15 Від усієї душі
18.00 Новини
18.30 Тема
18.45 Хвилини для дитини

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.25 Телефіла
8.30 З відкритим обличчям
9.00 Новини міста
9.30 Ранок на Поділлі

ПОДІЛЛЯ-ЦЕНТР
8.00 Подільська панорама
8.25 Телефіла
8.30 З відкритим обличчям
9.00 Новини міста
9.30 Ранок на Поділлі

ЕКО-ТУР ПП Лопатюк
КАРПАТИ - 3 ДНІ 570грн.
+180грн. харчування) вміщає щоп'ятниці
ЗАКАРПАТТЯ - 3 ДНІ
(1100 грн.проїзд, проживання, двохразове харчування) вміщає щоп'ятниці
Тел. 098-559-43-00, 067-699-87-91
Сайт: www.lopatyuk.com.ua

Втрачений дублікат свідоцтва про право власності на нежитлову будівлю, тваринницьку ферму серії САС №959762, 19.07.2010 р., видане Баламутівською сільською радою Баламутівської громадської організації "Козацька воля селян". Ідентифікаційний код 33727158. **вважати недійсним.**

Райком профспілки працівників освіти і науки, колектив Яромлинецького НВК щиро співчують Аллі Вячеславівні Цісар та її сім'ї з приводу тяжкої втрати - смерті батька **В'ячеслава Григоровича Француза,**

Вічна пам'ять
10 вересня виповнюється сорок днів, як відійшла у вічність дорога нам людина, турботлива мама, ніжна бабуся, прабабуся та прапрабабуся
ПАША МИКОЛАЙВНА БОНДАР.
Вона була чудовою людиною, розумною, працьовитою.
Усе своє найдорожче - життя - присвятила сім'ї, наполегливій праці.
Мала добре серце, чутливу душу. Залишила світлий спогад про себе, її образ назавжди присутній у кожному з нас. Ми згадуємо її мудрі слова, поради. Широко сумуємо, душі плаче у скорботі за найріднішою нам людиною.
Хто знає і пам'ятає до доброї людини, помітьте її разом з нами добрим словом і думками.
Нехай земля буде пухом і царство вічне.
У вічній скорботі діти, онуки, правнуки, праправнуки.

# ГІРНИЧА ЗВИТЯГА — ПОСТАТІ

## • НАМ ПИШУТЬ

Йому б ніби виповнилося вісімдесят літ. А у свій рік народження і 1935-му став ровесником тодішнього рекорду Олексія Стаханова, який нарубив за зміну 102 тонни вугілля. У той час ні з-поміж родини Швайків, ні серед сусідів та знайомих і на думку не спало, що жвава комовея виростає у майбутньому справжнім героєм.

У дитинстві Микола нічим не відрізнявся від своїх ровесників. Ходив до школи, пас худобу. Зростає у сім'ї залізничника. Батьки мотались у мадльничому місці на 152-му кілометрі залізниці, що проходить поблизу Кадіївки. Коли йшли потяги, хлопця часто вибігав з дівками. Долітливими очима спостерігав за вагонами. Різні вантажі були в них. Звідки вони транспортуються? Це залишалось для нього загадкою. А коли врізався в очі з вагона своєрідний відблиск "чорного" золота, то запитував батька:

- Правда, тату, що важко добувати вугілля?

- Кожна справа - не з легких. А шахтарська професія - особлива. У ній усе важливе: і характер, і воля, і витримка, - відповідав той.

Припали до душі батьківські поради. Мріяв стати гірником. Отож готував себе до справжньої чоловічої професії. Успішно закінчив семірінку. Поїхав на Дембас. Спершу у гірничо-промислового училища став опановувати спеціальність машиніста електровоза.

Але незабаром передумав. Вирішив піти в забій. Спробував себе на невеличкій шахті. Трудився з повною віддачею, переконали норми виробітку.

Але одного разу у колективі хтось приніс прийомну звістку: вступає у дію потужна шахта "Україна" з проектною потужністю 6 тисяч тонн. Отож попрощався туди.

На перших порах встановлював обладнання. Далі працював на комбайні. А коли на шахті кадіївців новий комплекс механізованого кріплення КМ-87Д, то Микола, разом з іншими гірниками, взявся за його впровадження у виробництво. Дехто на це дивився скептично, мовляв, з цього нічого не вийде. Та попри труднощі наш земляк жив надією на нове прогресивне, і таки досяг свого. Й надалі на шахті постійно ходили вісті, що ентузіасти здійснили справжнє диво. Видобуток на дільниці спочатку зріс у два, потім у п'ять разів. То було навесні 1966-го.

Буквально через два роки освоєлася нова лава. Тут, як кажуть, доялось не з медом. Та, наперекір труднощам, гірники трудилися з високою продуктивністю праці. При цьому заощаджували лісоматеріали, мастила, зубки комбайна. А на шахті почала активно діяти школа передового досвіду. Отож у розквіті літ М.Й. Швайко став справжнім майстром своєї справи.

Якось по-особливому усвідомив важливість трудитись завзято, з повною віддачею, коли йому було присвоєно звання Героя Соціалістичної Праці. А скільки наполегливості докладав у виконанні громадського доручення. Високе довіря трудилися - депутат Верховної ради СРСР восьмого скликання - спонукало до активних дій.

У свій час під час зустрічі з журналістом сказав: "За основну роботу людина отримує заробітну плату, а от громадська робота оплачується значно більше - відчистістю тих, хто наділя тебе високим довірям".

У 1976-му став ватажком видобувної бригади дільниці шахти (мені Коротченка. Прийшов сюди, як кажуть, у критичний момент, план не вико-



нувався, а новий комплекс через складні геологічні умови не йшов. Та завдяки наполегливості бригадира довелось вийти зі скрутного становища, значно перекрити доведені завдання.

Тільки за січень 1961-го бригада Миколи Йосиповича Швайки видала "на-гора" 4581 тону "чорного золота". Відтак вибороти першість не тільки серед видобувничих колективів шахти, але й по виробничому об'єднанню "Красноармійськвугілля". А наш земляк удостоївся права взяти участь у видобутку 600-тисячної тонни донецького вугілля.

Чи доводилось зустрічатись Миколі Йосиповичу з відомим Олексієм Стахановим? Так, доводилось, і не раз на нарадах у Донецьку. А коли Швайко був делегатом всесоюзного з'їзду профспілок, то жили в одному готелі у сусідніх номерах. У гірничо-видобувній галузі старанно працювали і брати Героя Соціалістичної Праці - Дмитро та Володимир. Ціла шахтарська родина!

**Валентина МОСКАЛЕНКО, бібліограф-краєзнавець Яромлинецької ЦБС.**

## • ВАШЕ ЗДОРОВ'Я

# ГОСТРІ КИШКОВІ ІНФЕКЦІЇ ТА ЇХ ПРОФІЛАКТИКА

Гострі кишкові інфекції (ГКІ) становлять одну з найважливіших проблем сучасної медицини.

Спричинливість людей до ГКІ (сальмонельоз, дизентерія, вірусний гепатит А, харчові токсикоінфекції, ротавірусний ентерит та ін.) висока, особливо у теплий період року. В організм людини збудники ГКІ потрапляють з їжею, водою, а також через брудні руки. Найбільш часто хворі пов'язують своє захворювання із вживанням продуктів харчування, придбаних на стихійних ринках, в місцях несанкціонованої торгівлі та продуктів, які пройшли недостатню термічну обробку.

Групові захворювання та спалахи ГКІ виникають внаслідок недостатнього санітарно-гігієнічних вимог, правил особистої гігієни, залучення зоани здорових носіїв кишкових інфекцій до приготування страв. Навіть незначні порушення діяльності шлунково-кишкового тракту і гігієнічної захворювання рук у осіб, які готують їжу, можуть привести до групового захворювання, або спалаху. Враховуючи це, готувати страви для приватних банкетів, ювілеїв, весілля, ритуальних обідів повинні тільки підготовлені з гігієнічних питань здорові люди, які пройшли відповідний медичний огляд.

Час від зараження до перших клінічних проявів ГКІ триває від кількох годин до декількох днів. При виникненні підозри на гостру кишкову інфекцію, основними ознаками якої є нудота, блювання, біль у животі, загальна слабкість, підвищення температури тіла, необхідно терміново

звернутися по медичну допомогу, не гаючи час на самолікування.

Щоб запобігти подальшому розповсюдженню інфекції, насамперед необхідно ізоляція хворого та неухильно дотримуватися правил догляду за ним, у тому числі дотримуватись правил особистої гігієни - регулярно мити руки.

Під час приготування страв важливе значення має виконання санітарних правил. Треба використовувати окремі дошки для обробки сирого м'яса та риби, сирих та варених овочів, вареного м'яса та риби, хліба. Кухонне приладдя і посуд слід ретельно мити гарячою проточною водою після кожного приготування їжі.

Ще до того, як продукти опиняться на кухні, можна запобігти їх забрудненню. Не куліть м'ясо, молочні та інші швидкопсувні продукти у місцях несанкціонованої торгівлі, "з рук" у приватних осіб.

Овочі, фрукти, ягоди, що будуть споживатися в сирому вигляді, слід ретельно мити. Продукти, що не підлягають термічній обробці (квашення, масло, сир тощо), упаковують та зберігають окремо від сирого м'яса, риби, напівфабрикатів. Продукти, які швидко псуваються необхідно зберігати у холодильнику з дотриманням термінів зберігання. Не вживайте харчові продукти та напої при найменшій підозрі щодо їх якості.



Придільте увагу дотриманню правил особистої гігієни, особливо дітьми, під час неорганізованого відпочинку (туристичні мандрівки, ліжного відпочинку). У подорож не беріть продукти, що швидко псуються (сир, сметана, молоко, йогурти, варені ковбаси, сардельки, кондитерські вироби з кремом). Для пиття і приготування їжі, миття рук і посуду необхідно використовувати питну бутильовану воду, або воду з централізованих джерел водопостачання.

У подіоренні гострих кишкових інфекцій не останню роль належить мухам. Боротьбу з мухами найкраще розпочинати із знищення їхніх личинок навесні. Для знищення мух у побуті можна використовувувати липкі стрічки, мухобійки. Для сміття необхідно мати відро з кришкою. Виносити сміття слід щодня, а відро ретельно мити.

**Світлана ПУГАЧ, начальник відділу санітарного нагляду Яромлинецького міжрайонного управління ГУ ДСЕС у Хмельницькій області.**

Завдяки після визволення, у березні 1944-го, території Яромлиниччини від фашистських загарбників, головним рідні наших військ - вісімнадцятилітній юнак зі Скаржинців Іван Стойко. А перед цим працював амальку у колгоспі, завдяки захищати рідну Вітчизну - то його обов'язок.

Тоді з пункту збору зі сусідньої Переліпки пішли на фронт з грехом сіл майже сто одновоєників. Згодом потрапили у місто Горішок. Зі своїми односельцями Борисом Николаєвичем, Анатолієм Андреевичем та Францом Стойком вирішили триматися разом при будь-яких обставинах.

"Командування запримило нас і всіх чотирьох взяли в окрему артилерійську протитанкову дивізію. Видали форму і направили у частину", - пригадує учасник бойових дій.

# ГЛИБОКИЙ СЛІД

Після місяця підружаної армійської підготовки перший бій прийняли під час визволення Тернопілля. І як розвідники-артилеристи завжди перебували на передовій. Дійшли до Самбора. Й там неподалік не вступили жорстокий бій.

- Так трапилося, що порожня куля потрапила у живіт Франца Стойка. Надали першу медичну допомогу, надірали в санітарію. Після викликання санітарної міт бригади на фронт. Та з одним з бійців дав смертю хоробрих, - розповідає Іван Миколайович.

А першу бойову нагороду - орден Слави третього ступеня Іван Стойко отримав за хоробрість, вступив під час визволення від гітлерівського Іва Лявса. А в Польщі у бойових діях під Краковом отримав поранення. Лікувався у госпіталі.

Під кінець війни довелось воювати у танкових військах. І тут довелося важко воювати кілометри. Ветеран пригадав звільнення від фашистів міста Раббор, котре розділила на дві частини річка Віста. Тут армійська частина понесла великі втрати. При перетранні нових бійців інтервенці розпочали бомбардування... Далі до того, що чимало піхотинців, котрі пережили ренку, потонули. Чеслаги підпали... Воєна прийшла через три дні. І мстився поневісному ворогові наші бійці за своїх загиблих побратимів.

Довелось Івану Миколайовичу залишити Прагу - столицю Чехії. Про фронтові будні у цій країні згадує чимало ексодитів. Так, микнула війна залишила глибокий слід у його пам'яті.

*Лідія ВОВНА, бібліотекар.*

# ВИСТУПАЛИ "ВЕСЕЛКОВІ БАРВИ"



Нені правдиві юні танцюристи району розпочали навчальний рік. А в пам'яті в дні незримих мистецьких свечок їх участь.

Отож навесні, у приміщенні Яромлиницького Центру культури та дозвілля, відбувся районний дитячий хореографічний фестиваль "Веселкові барви". У асорті "Народний та сучасний танець" брали участь колективи Яромлиницького сільського Будинку культури "Мелодія", дитячої школи мистецтва "Діагональ", Яромлиницького Центру культури та дозвілля "Квіткове намисто", районного сільського навчально-виховного комплексу "Веселкі барви", Кадіївського сільського клубу "Веселінічка", Солобоківської школи-інтернату "Веселінічка", Скаржинцівського сільського Будинку культури "Грація".

А в асорті "Спортивно-балетний танець" виступали "Фла-

мінго" з Яромлиницького колективу Сутковецької ЗОШ, молодша група "Грація" Скаржинцівського СБК.

Виступи юних аматорів сцени справили приємне враження. А переможцями фестивалю стали колективи Яромлиницької дитячої школи мистецтва "Діагональ", Скаржинцівського сільського Будинку культури "Грація", Солобоківської школи-інтернату "Веселінічка", солісти ансамблю "Веселінічка" Вадим Тіух, Катерина Колісник, Анна Гнатівська, солісти зразкового ансамблю "Фламінго" Центру культури та дозвілля Ієтимо Надія та Влад Дементій.

Учасники відзначені дипломами, грамотами та пам'ятними сувенірами. Визнали також професійна організація фестивалю заведи оркестру.

*Лідія ДЕМБІЦЬКА, методист Центру культури та дозвілля.*

## • ІСТОРІЯ

# ЗРОСТАЛИ ТАЛАНТИ

Відомо, що Солобоківці у свій час були райцентром, і тут регулярно виходила у світ газета "Соціалістичне світло".

Так от шістьдесят літ тому, тобто 1955-му при районному часописі почав свою діяльність літературний гурток. Це творче добровільне об'єднання у ті часи вважалося одним з кращих в області. А його першими членами були робітники Іван Задорожний, Василь Саковський, водій автомашини Павло Воробей, вчитель Володимир Шикун, завідувач клубом Федір Дем'янець, військовослужбовець Іван Задурак, колгоспники Іван Добрильський, Єва Боковець, Надя Гурик, Катерина Бубно, Григорій Подолько, студент медучилища Леонід Ключко, учні Олексій Пінчук, Любомир Ієрвильчик, Трохим Геросимчук, Надя Кат та інші.

У свій час активність у літературі проявляв Дмитро Красько. Патім поїхав на освоєння шляхних земель Казахстану Благословина у свій власну поетичну збірку "Життя тобою".

З початковими авторами, зокрема, провідним співробітником редакції Ніна Баранюк, котре згодом у Києві керувала відділом Національної бібліотеки України. Перед гуртківцями виступали відомі поети і прозаїки Дмитро Моголик, Михайло Блещинький, Вадим Симаківич, Євген Крайченко, а що у гостях не раз були члени обласного літературного товариства Георгій Сабко, Микола Кузьменко, Давид Ієрвильський.

Літературці також видавали свій самвидавський журнал "Пролісок" виступали з читанням власних творів у культурно-освітніх закладах, школах. Їхні вірші регулярно друкувались на шпальтах місцевої районної газети.

*Наш кор.*

ВІТАЄМО!

5 вересня зустрів славне 35-ліття наш дорогий онук, любий синочок, братик ОЛЕГ ОЛЕКСАНДРОВИЧ ГУМЕНЮК з Ярмолинець.

Хай пливе щасливо твій життєвий човен, і минає легко береги круті, і любові буде хай завжди він повен. То - найголовніше у людсьм житті. Нехай в душі завжди горять іскринки радості й бажання. Нехай не знає серце зрад. А тільки радість і кохання! З любов'ю та повагою, найщирішими вітаннями бабуся Марія, батьки, сім'ї Назаренко, Терлюцьких, Ковальчука, вся велика родина.



ВІТАЄМО!

10 вересня святкує гарний ювілей, своє 45-ліття дорогий, турботлива хрещена мама, шанована кума, привітна жінка, зважена господиня ТЕТЯНА ІВАНІВНА ЧОРНА з Ярмолинець.

Дорога хрещена, в Вам бажаю Гори щастя, з них - радості струмки. Озера довголіття, енергії ключі, Кришталеві потоки душевної теплоти. На щлі століття любові і доброти! Своєх дітей маєте і їх доглядаєте, Та про мене, знаю, Ви не забуваєте. Тож нехай пошле Бог злагоди та миру, По життю ідть зважено, красною, З повагою похресник Сергій, кума Женя, кум Володя.



ВІТАЄМО!

Райком профспілки працівників освіти і науки, колектив Союльської загальноосвітньої школи щиро і щиро вітають із славним ювілеєм ЛЮДМИЛУ ВОЛОДИМИРІВНУ КУБИЦЬКУ, голову профспілкової організації, вчительку географії

даного закладу, якой вона відзначилась 13 вересня. Бажаємо Вам, шановна ювілярко, щастя, благополуччя, подальших успіхів у будь-яких починаннях, щоденних справах педагогічної діяльності, сміливих планах і сподіваннях. Нехай Вас підтримують і надихають рідні, розуміють і допомагають колеги, оминають негаразди та непорозуміння. Хай і надалі Ваша життєва дорога захвилюється заслуженою повагою батьків та учнів, вагомими успіхами у профспілковій діяльності. Бажаємо миру і світлої долі. Залучу, енергії, сили доволі, Творчого вогнику, віри й наснаги. Щедрості серця, людської поваги. На довгих стежинах Вашої ниви, Будьте завжди Ви здорові й щасливі.



14 вересня святкуватиме свій день народження наша дорога, турботлива, ніжна, ласкава матуся, бабуся ГАЛИНА ВІТАЛІВНА РОВІНСЬКА з Ярмолинець.

З Днем Народження щиро вітаєм, і бажаєм на довгі літа: Будь такою, як ми Тебе знаєм, Ніжна, мила і всім дорога. Хай здоров'я, радість і достаток, Силляться, немов вишневий цвіт. Хай маліє доля з буднів свято, І дарує ще багато літ. З любов'ю та повагою син з дружиною та онучка Сашуня.

ПРОДАМ

Будинок в Ярмолинцях, в районі газоконтри. Ціна договірна. Тел.: 066-077-62-97, 099-326-60-37. Будинок в с. Шевченкове. Ціна договірна. Тел.: 097-59-94-026. Будинок в с. Томашівка. Тел.: 096-168-35-10. Будинок в Ярмолинцях, 180м². Є сауна, камін, гараж на 2 машини та інше. Тел.: 067-76-70-459. Будинок в Ярмолинцях, добрий стан, з с/г прибудови. Тел.: 097-37-19-265. Будинок в Ярмолинцях з усіма зручностями. Тел.: 098-804-26-04. Будинок в с. Антонівка. Тел.: 096-780-33-71. Будинок в Ярмолинцях. Цеглу вогнетривку, нову (100 шт.) Тел.: 068-32-87-353. Будинок в Ярмолинцях, 110м². Є всі зручності, газ, світло, криниця, 20 соток землі (приватизована). Гарний ремонт, молодий сад. Тел.: 067-365-36-89. Двокімнатну квартиру в центрі Ярмолинець. Тел.: 097-43-81-775. Однокімнатну квартиру в Ярмолинцях. Тел.: 068-548-72-21. Двокімнатну квартиру на ст. Ярмолинці по вул. Залізничній. Є земельна ділянка, блочний сарай, гараж та великий підвал. Тел.: 097-306-03-98. Автомобіль ВАЗ-2103, 1976 р.в. Тел.: 067-508-94-79. Гараж. Тел.: 096-78-46-923. Котел газовий "Данко". Тел.: 097-142-96-27. Твердопаливний котел "Корді". З доставкою. Заводська ціна. Тел.: 067-139-62-24 - Володя. Дитячий візочок "Юпітер". Тел.: 068-429-86-46. Корову. Тел.: 067-38-33-292. Корову, вік - 8 років. Тел.: 096-780-33-71. Кобилу. Тел.: 096-380-20-53. Кобилу, 7,5 років. Тел.: 096-79-70-482.

ПОСЛУГИ

Привезу пісок, щебінь, відсів (5-12). Тел.: 097-513-95-30. Привезу пісок, щебінь, відсів. Тел.: 097-113-95-82. Привезу пісок, щебінь, відсів, жом. Тел.: 098-00-55-880. Переробка мотоблока на мінітрактор. Виготовлення яблукорізки. Тел.: 096-523-07-92. Перемо килими, доріжки та інші вироби з килимовим покриттям. З доставкою. Тел.: 067-40-40-999. Покрівельні роботи: виготовлення нових та заміна старих. Матеріали, робота, заміри, доставка. Тел.: 068-01-33-801 - Володимир. Чистимо криниці механізованим способом на відмінно! Тел.: 067-339-65-04, 050-87-36-330, 097-684-59-47. Уроки англійської мови для дітей та дорослих, індивідуально та в групах, підготовка до ЗНО. Тел.: 097-123-05-56.

Відповідальний за випуск ШИРОКИЙ В.П.

Віддруковано у ТОВ «Регіна-ЛТД» м. Вінниця, 2 поверх, вул. Пушківа, 1. E-mail: druk33@ukr.net. Тел.: (097)156-36-13. Газета виходить щотижня. Індекс 61646. Замовлення 13997. Тираж - 2430. Газету набрано і зверстано у комп'ютерному центрі редакції.

ЮВІЛЕІ

НЕ СТАРІЮТЬ ДУШЕЮ ВЕТЕРАНИ

6 вересня завітали рідні, сусіди, школярі до ветерана радянсько-німецької війни Мазура Івана Петровича на 90-літній ювілей. Майже століття прожив цей невтомний чоловік. Багато у житті було хороших народилися дві дочки і син, чотире онуки, чотире правнуки, шквал роботи, урядові нагороди. Та були і важкі часи: війна, голод, смерть дочки, дружини. Але Іван Петрович лачував себе що досить бадьоро, згадав минуле і часто звертався до Бога, прощав миру для України. Тож побажаймо йому здоров'я, спокою, миру. Хай на щмлі життя його радують і не забувають діти, онуки, правнуки. Хай молоді захисники Вітчизни почнуть у ветеранів мужність, спокій, витримки. З роси і води Вам, шановний Іване Петровичу! Валентина ОЛІЙНИК, с. Сутківці.



ДАХИ, ЗАБОРИ. Осіння цінопад. Новинка! Двосторонній кольоровий профнастил за ціною одностороннього! Тільки до 30 вересня! Торгівельно-сервісний центр "Метали. Полімери", смт Ярмолинці, вул. Чапаєва, 61. Тел. 068-873-34-44. ВІКНА енергозберігаючі за 3 дні!!! Німецька якість. Доставка. Торгівельно-сервісний центр "Метали. Полімери", смт Ярмолинці, вул. Чапаєва, 61. Тел. 068-873-34-44.

ЯРМОЛИНЕЦЬКИЙ ПАЛИВНИЙ СКЛАД ОП "ОБЛПАЛИВО" реалізує оптом та вроздріб брикет торф'яний. За довідками звертатись за тел.: (067) 608-26-74.

VISA ЦЕНТР Допомога в оформленні робочої та шенген віз до Польщі та інших країн. Пропонуємо роботу в Польщі. Тел.: 098-772-31-32, 097-162-98-98, 098-803-09-00. Свідоцтво серія А №519883 від 29.05.2012р.

Терміново!!! Запрошуються на роботу чоловіки та жінки вахтовим методом у міжнародну охоронну фірму. Доставка, проживання, 3-разове харчування, з/п висока, своєчасна, після вахти. Тел.: 097-281-85-05.

ПРОПОЗИЦІЯ по реалізації насіння озимої пшениці.

Table with 6 columns: Sort насіння, Репродукція, Фасовка, Посівна якість, маса, Схожість, Ціна договірна. Rows include Скаген перша, Богдана перша.

ВПЕРЕД Засновники - рада та державна адміністрація Ярмолинецького району Хмельницької області. Свідоцтво про реєстрацію КД №151 від 19.01.1994р.



НАМ ПИШУТЬ

З ДУШЕЮ ДО СЕЛЯН

Відродження села має забезпечити гідні умови життя селян. На покращення добробуту людей спрямована фермерська діяльність Андрушка Василя Васильовича, який своєю працею, умілою керівницькою діяльністю розраховується із пайовниками зерном, грощима, підтримуючи їх матеріально становиче у ці нелегкі часи. Василь Васильович врятує своєю людяністю, простотою, з повагою відноситься до людей. Його основний принцип роботи - відповідальність перед пайовниками, які йому довіряють. Хай Господь благословить Вас, шановний, та віддасть сторицю за все добро, чуйність, увагу, мікрого здоров'я та наснаги Вам у нелегкій праці, удачі у задуманих Вами справах і чистого мирного неба. З повагою сім'я пайовників Михайла МАЗУРА, с. Соколівка.

ТВОРЧИСТЬ ЗЕМЛЯКІВ

ДІВОЧІ КОСИ

Дівочі коси пахнуть весною, П'яним ароматом вишні, А вітер легенько гойдає дівочі Руські коси пшени. Дівочі коси пахнуть літом, Ласкавим сонцем днини. Вишні вже попрощались з цвітом, Сховавшись у кочках дівчини. Дівочі коси пахнуть хлібами, Волошками й маком червоним. А вітер гойдає у полі пшеницю Ласкавим дотиком сонним. Дівочі коси пахнуть ще трішки Осіннім листям і дощем. Ці пахощі дурманять очі І голову осіннім днем. Дівочі коси пахнуть снігом І зітром сухим зимовим. Дівочі коси пахнуть небом, Завжди ароматом новим. Дівоча коса спустилась легенько На плечі стрункій дівчини І хлопцеві хочеться тихо сказати: "Моєю ти будеш від нині". Галина КОЛОТИЛО.

ЗДАМ

Землю в оренду. Тел.: 068-76-59-620.

РОБОТА

На роботу потрібен перукар. Тел.: 096-384-85-86. На роботу потрібні швачки. Тел.: 067-36-77-082.

КУПЛЮ

Затотівальний пункт приймає на постійній основі: картоплю; горіх; квасолю; гарбузове насіння; шмашину; сливу, яблуко та грушу сушену; шкіри; макулатуру; поліетилен; склотару; склобій; пір'я та інше. смт Ярмолинці, вул. Мінуріна, біля пожежної частини. Працюємо з 7<sup>00</sup> до 18<sup>00</sup>. Тел. 067-888-71-61. Закупка ВРХ, коней, телят. Тел.: 097-322-23-15. Домашню свиню. Тел.: 068-038-69-86.

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

Привітайте рідних та близьких із знаменними подіями у їхньому житті через газету "Вперед". Велике прохання заявки для привітань подавати завчасно - за 10 днів до святкової дати.

Редактор ГУМЕНЮК А.М. Адреса: 32100, смт Ярмолинці, вул. Чапаєва, 48. Телефони: редактор - 2-14-05, загальний - 2-12-85. E-mail редакції: vpered-ukr@ukr.net. Редакція залишає за собою право делегувати та скорочувати текст. Редакція не завжди поділяє погляди авторів публікацій. Листування з читачами - на сторінках газети. За достовірність викладених фактів, дат, відповідей, авторів, за зміст реклами - рекламоданці. \* - мислитель з самим словом, звернувшись на плечі народ.